

Pracovný materiál Kancelárie Rady na zasadnutie Rady dňa 25. 3. 2026

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnet na preverenie č.: 0105/SO/2026

Programová služba: Jednotka

Vysielateľ: Slovenská televízia a rozhlas

Číslo autorizácie vysielania: AT/22

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Rada pre mediálne služby (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 109 ods. 1 až 4 a § 110 ods. 2 písm. e) zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) v senáte 1 zloženom z predsedu senátu Adama Valčeka a členov senátu Mgr. Ondreja Krivuša a Mgr. Kataríny Začkovej postupom podľa § 150 zákona č. 264/2022 Z. z. preverila podnet na preverenie evidovaný pod č. 0105/SO/2026 smerujúci voči vysielaniu programovej služby Jednotka vysielateľa Slovenská televízia a rozhlas a uznala podnet na preverenie podľa ustanovenia § 150 ods. 16 zákona č. 264/2022 Z. z. za **neopodstatnený**.

Úloha:

Kancelária Rady informuje podávateľa podnetu na preverenie o výsledku preverenia podnetu.

T: 7. 4. 2026

Z: AO

Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na zasadnutie Rady pre mediálne služby dňa 25. 3. 2026

Podnet na preverenie č. 0105/SO/2026 zaevidovaný dňa 27. 1. 2026
Podávateľ: fyzická osoba
Predmet podnetu: *Umenie zločinu* (epizóda *Diablov maliar*, 1. časť)
Deň a čas vysielania: 23. 1. 2026 o 15:04 hod.

Programová služba: Jednotka
Vysielateľ: Slovenská televízia a rozhlas
Číslo autorizácie: AT/22

Dátum: 18. 3. 2026

OBSAH PODNETU:

„Dobrý deň.

Moje meno je

Týmto podávam oficiálnu sťažnosť na absolútne nevhodne vysielaný program na stanici RTVS(1) obsahujúci násilie a vraždy, dôvod:

Stanica RTVS drzo a opakovane vysielane program zobrazujúci, opisujúci a detailne študujúci vraždy ľudí(obeť), program obsahujúci tento chorý obsah je pravidelne vysielaný behom celého dňa a ta ako pracovného tak víkendového, dôkazov je o tom dosť, za mňa napríklad:

Nedeľa 25.1.2026 -RTVS(1) Agatha Christie: Poirot -> 14:10 - 15:01 /

15:05 - 15:55

Štvrtok 23.01.2026 - RTVS(1) Umenie zločinu II -> 15:04 - 16:00 Streda 21.01.2026 - RTVS(1) Vraždy v Chantilly -> 20:33 - 22:01 Utorok 20.1.2026 - RTVS(1) Doktorka Alexandra -> 20:31 - 22:00 Streda

14.01.2026 - RTVS(1) Vraždy v Alpách 2 -> 20:32 - 22:00

Televízia sa pritom ešte sama chváli čo zvrhlé vysielala vid'. citujem jej osobné slová:

"Vraždy v Bastii prilákali v stredu večer na Jednotke"

Celý text tu:

<https://www.stvr.sk/novinky/filmy-a-serialy/228729/popularna-francuzska-seria-boduje-aj-u-slovakov>

Vám príde skutočne tento obsah vhodný pre 12 a 15 ročného diváka? Pýtam sa vážne, lebo neustále nachádzanie ľudským mŕtvol, zatečenej krvi, obraz a riešenie pitiev ľudských tiel, neustále opakovaného násilia, zabíjania a streľby plus k tomu text kde sa iba slovo vražda opakuje x-krát za seriál či film, mne určite rozhodne nie!

Keď si zadáte do googla text "kriminálne seriály stvr", vyskočí na vás nepopierateľne veľa kriminálneho obsahu ktorý STVR vysielala a to medzi

6:00 a 22:00h...

Rovnako si stačí prečítať / doložiť akýkoľvek tlačенý televízny program a obsah vysielania vrážd v nevhodnom čase je u STVR(1) jasný.

Žiadam:

-ministerstvo kultúry ktoré vedie Martina Šimkovičová, aby v NRSR predložil-o/a zákon ktorý jasne obmedzí vysielanie obsahu s tematikou vrážd -RTVS o to aby program s vražedným obsahom okamžite presunula na vysielací čas a to medzi 22:00 hodinou večernou do 6:00 hodiny rána -orgán šetrenia v gescii rady pre mediálne služby, aby túto skutočnosť dôsledne prešetrila a vyvodila z toho patričné postihy a nápravy

RTVS je verejnoprávna televízia platená z peňazí ľudí, má ponúkať rôznorodý obsah, áno, aj kriminálne diela majú svoje miesto v jej obsahu, ale je neprípustné, ak sú vysielané nad rámec iných diel, v nevhodný vysielací čas a násilie v nich sa stupňuje až prerastie v reálne násilie, neraz sami policajný vyšetrovatelia tak prokurátori uviedli dôkazy že sa daný vrah inšpiroval televíznym vysielaním, pred rokom zabil študent študentku a zástupkyňu riaditeľky školy v Spišskej Starej Vsi, treba teda dnes násilie v ľudoch naďalej hrotiť? Keď aj sám pán premiér Róbert Fico sa stal obeťou odporného zločinu... Kedy bude mať STVR už konečne dosť pýtam sa?

Ľudský život má hodnotu najvyššiu, treba už konečne ukládať slovenskú spoločnosť, myslieť racionálne, nie emotívne, násilie sem vôbec nepatrí.

Prosím o potvrdenie zaevidovania mojej žiadosti.

V prípade potreby je osobný kontakt na moju osobu ...

Čím rýchlejšie budete konať, tým skôr to bude mať na ľudí pozitívny efekt.

S pozdravom a priáním pekného dňa.

S úctou, ...“

Dňa 28. 1. 2026 doručil ten istý podávateľ nasledovný podnet:

„Podávam oficiálny podnet na prešetrenie v záujme ochrany maloletých.

Týmto podávam oficiálnu sťažnosť na absolútne nevhodne vysielaný program na stanici RTVS kanál 1 obsahujúci pravidelne násilie, strach a vraždy, dôvod:

Stanica RTVS kanál 1 drzo a opakovane vysielala program zobrazujúci, opisujúci a detailne študujúci vraždy ľudí (obetí), program obsahujúci tento chorý obsah je pravidelne vysielaný behom dňa a to ako pracovného tak víkendového, dôkazov je o tom dosť, za mňa napríklad:

Nedeľa 25.1.2026 - RTVS(1) Agatha Christie: Poirot -> 14:10 - 15:01 / 15:05 - 15:55

Štvrtok 23.01.2026 - RTVS(1) Umenie zločinu II -> 15:04 - 16:00

Streda 21.01.2026 - RTVS(1) Vraždy v Chantilly -> 20:33 - 22:01

Utorok 20.1.2026 - RTVS(1) Doktorka Alexandra -> 20:31 - 22:00

Streda 14.01.2026 - RTVS(1) Vraždy v Alpách 2 -> 20:32 - 22:00

Činnosťou STVR bol porušený zákon č. 157/2010 Z. z.

Ďalej došlo k porušeniu povinností vysielateľa podľa zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o mediálnych službách) v znení neskorších predpisov.

Zákon o mediálnych službách, a to konkrétne v ustanovení § 62. Podľa § 62 ods. 1 zákona o mediálnych službách je vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinný zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré:

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

b) obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie, boli poskytované len v prípade zabezpečenia technických opatrení na zabránenie prístupu maloletých, najmä kódovanie alebo účinná rodičovská kontrola.

Zobrazovanie neodôvodneného násillia definuje zákon o mediálnych službách ako šírenie správ, slovných výpovedí alebo obrazov, kde sa násilný obsah dostáva neopodstatnene do popredia vzhľadom na kontext týchto správ, slovných výpovedí alebo obrazov.

Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý. V zmysle vyhlášky o JSO sa program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 22.00 až 06.00!

Žiadam tento podnet sekundárne prešetriť aj komisiou na ochranu maloletých. Do pôsobnosti Komisie na ochranu maloletých patrí, okrem iného patrí, dohliadať na dodržiavanie povinností vysielateľov a poskytovateľov audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie ustanovených v § 62 zákona o mediálnych službách.

Nakoľko bol spáchaný v stredu 15. mája 2024 v Handlovej o 14:35 hod. po výjazdovom rokovaní vlády atentát na váženého, cteného a múdreho premiéra Slovenskej republiky Róberta Fica a ďalej došlo k útoku 16. januára 2025 na Gymnázium v Spišskej Starej Vsi (nie Novej Vsi), kde 18-ročný študent Samuel dobodal zástupkyňu riaditeľky a študentku, pričom obe svojim zraneniam podľahli, a ďalšiu žiačku zranil, považujem stupňujúce sa vysielanie programov s obsahom kriminálnym na RTVS kanál 1 a navyše v čase možnosti ho pozerat' a počúvať maloletými osobami za absolútne neprípustné, škodlivé a deviačné s cieľom možno(...???) motivovať a vychovávať do budúcnosti rovnakých páchatel'ov rovnakých zločinov, spoločenská situácia je dnes na Slovensku nepopierateľne napätá, RTVS kanál 1 absolútne ale na toto nehľadí a už vôbec to vo svojom vysielaní nezohľadňuje!

Príde RTVS kanál 1 skutočne tento obsah vhodný pre 12 a 15 ročného diváka? Mne nie!

Pýtam sa vážne, lebo neustále nachádzanie ľudským mŕtvol, zatečenej krvi, iešenie pitiev ľudských tiel, neustále opakovaného násillia, zabíjania a strelby plus k tomu text kde sa iba slovo vražda opakuje x-krát za seriál či film, mne určite rozhodne nie!

"Keď si zadáte do googla text "kriminálne seriály stvr", vyskočí na vás nepopierateľne veľa kriminálneho obsahu ktorý STVR vysielala a to medzi 6:00 a 22:00h..."!

Rovnako si stačí prečítať / doložiť k tomuto podaniu akýkoľvek tlačný televízny program, osobne uvádzam Eurotelevízia a obsah vysielania vražd v nevhodnom čase je u STVR kanál 1 jasný.

Žiadam dôsledne prešetriť tento podnet a vyvodiť z neho prísne postihy, lebo jeho výsledok podám aj súčasnemu premiérovi SR Róbertovi Ficovi, tak aby sa to nezamietlo pod koberec!

Ľudský život má hodnotu najvyššiu, treba už konečne ukládať slovenskú spoločnosť, myslieť racionálne, nie emotívne, násilie sem vôbec nepatrí!

Ďakujem.

S pozdravom, ...“

Pozn. Kancelárie Rady: Predmetom tohto materiálu je analýza programu *Umenie zločinu* (epizóda *Diablov maliar*, 1. časť) zo dňa 23. 1. 2026. Ostatné programy uvádzané v podnete sú analyzované v samostatných materiáloch.

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):

§ 61 Ochrana ľudskej dôstojnosti a ľudskosti

1) „Obsahová služba, ktorú poskytuje vysielateľ alebo poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, musí rešpektovať ľudskú dôstojnosť, najmä nesmie

c) propagovať násilie a otvorenou alebo skrytou formou podnecovať násilie alebo nenávisť, znevažovať alebo hanobiť na základe pohlavia, rasy, farby pleti, jazyka, viery a náboženstva, politického či iného zmýšľania, majetku, zdravotného postihnutia, veku, sexuálnej orientácie, narodenia, národného alebo sociálneho pôvodu, genetických vlastností, štátnej príslušnosti, príslušnosti k národnosti alebo k etnickej skupine.

d) bezdôvodne zobrazovať scény reálneho násillia, kde sa nenáležitou formou zdôrazňuje skutočný priebeh umierania alebo sa zobrazujú osoby vystavované fyzickému či psychickému utrpeniu, a to so zvláštnym ohľadom na obete trestných činov alebo ich príbuzných spôsobom, ktorý sa považuje za neoprávnený zásah do ľudskej dôstojnosti.

§ 62 Ochrana maloletých

„(1) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

b) obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie, boli poskytované len v prípade zabezpečenia technických opatrení na zabránenie prístupu maloletých, najmä kódovanie alebo účinná rodičovská kontrola.

(3) Zobrazovanie neodôvodneného násillia na účely tohto zákona je šírenie správ, slovných výpovedí alebo obrazov, kde sa násilný obsah dostáva neopodstatnene do popredia vzhľadom na kontext týchto správ, slovných výpovedí alebo obrazov.

§ 140 Ukladanie pokút

„(2) Regulátor môže uložiť pokutu aj bez predchádzajúceho upozornenia

a) ak bola porušená povinnosť uložená v [§ 20 ods. 4 písm. c\)](#), [§ 23](#), [§ 61](#), [§ 62 ods. 1 písm. b\)](#) a [§ 74](#) alebo povinnosť uložená osobitným predpisom,^{66a)}

§ 148 Pokuty ukladané komisiou na ochranu maloletých

(1) Komisia na ochranu maloletých uloží pokutu do 100 000 eur vysielateľovi a poskytovateľovi audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za porušenie povinnosti uvedenej v [§ 62](#) okrem povinnosti podľa [§ 62 ods. 1 písm. b\)](#).“

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:

Rade bol doručený podnet na program *Umenie zločinu*. Podávateľ namietal, že STVR „... opakovane vysielane program zobrazujúci, opisujúci a detailne študujúci vraždy ľudí(obetí), program obsahujúci tento chorý obsah je pravidelne vysielaný behom celého dňa ...“ Ďalej namietal i „... neustále

nachádzanie ľudským mŕtvol, zatečenej krvi, obraz a riešenie pitiev ľudských tiel, neustále opakovaného násillia, zabíjania a strelby plus k tomu text kde sa iba slovo vražda opakuje x-krát za seriál ...“ Podávateľ namietia, že násillie v programoch „...sa stupňuje až prerastie v reálne násillie, neraz sami policajný vyšetovatelia tak prokurátori uviedli dôkazy že sa daný vrah inšpiroval televíznym vysielaním...“,“ pričom menuje konkrétne udalosti - útok študenta na gymnázium v Spišskej Starej Vsi a ozbrojený útok na premiéra Slovenskej republiky Róberta Fica. „Považujem stupňujúce sa vysielanie programov s obsahom kriminálnym na RTVS kanál 1 a navyše v čase možnosti ho pozerať a počúvať maloletými osobami za absolútne neprípustné, škodlivé a deviačné s cieľom možno(...???) motivovať a vychovávať do budúcnosti rovnakých páchatel'ov rovnakých zločinov.“

V súvislosti s posúdením namietaného obsahu z hľadiska ochrany maloletých sa podnetmi bude zaoberať **Komisia na ochranu maloletých**.

Na webovej stránke www.csfd.sk je k predmetnému programu uvedené nasledovné:

„Antoine Verlay, je policajt, ktorého vyhodili z parížskej polície pre jeho neschopnosť podriaďiť sa autorite. Zamestná sa pracovník pre vládu na Oddelení umeleckých diel, kde bude pomáhať v boji proti nelegálnemu obchodovaniu s umeleckými predmetmi. O umení toho veľa nevie, avšak svojej úlohy sa zhostí s plným nasadením. Do tímu mu priradia kultúrnu historičku Florence Chassagnovú, s ktorou bude musieť úzko spolupracovať. Antoine a Florence budú riešiť prípady a záhady okolo umeleckých diel nielen v Paríži, ale aj na území celého Francúzska. (RTVS)“¹

Namietaný program *Umenie zločinu* (epizóda s názvom *Diablov maliar*, 1. časť) bol odvysielaný dňa 23. 1. 2026 v čase 15:04 hod. na programovej službe Jednotka.

Podávateľ namietia viacero programov vysielaných na programovej službe Jednotka, v rámci ktorých je namietaný aj predmetný program *Umenie zločinu* (epizóda s názvom *Diablov maliar*, 1. časť). Podstatou námietky podávateľa v súvislosti s programami boli predovšetkým výhrady týkajúce sa zobrazení a opisov násillia, konkrétne vrážd a ich následkov. V podaní konkretizuje ustanovenia **§ 62 ods. 1 písm. a) a b) zákona č. 264/2022 Z. z.**, pričom dodržiavanie povinnosti podľa **§ 62 ods. 1 písm. a)** posudzuje **Komisia na ochranu maloletých**.

Pojem násillie sa v rámci zákona č. 264/2022 Z. z. uvádza v ustanoveniach týkajúcich sa ochrany ľudskej dôstojnosti, t. j. v **§ 61 písm. c) a d)**, cit.: „Obsahová služba, ktorú poskytuje vysielateľ alebo poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, musí rešpektovať ľudskú dôstojnosť, najmä nesmie

c) propagovať násillie a otvorenou alebo skrytou formou podnecovať násillie alebo nenávisť, znevažovať alebo hanobiť na základe pohlavia, rasy, farby pleti, jazyka, viery a náboženstva, politického či iného zmýšľania, majetku, zdravotného postihnutia, veku, sexuálnej orientácie, narodenia, národného alebo sociálneho pôvodu, genetických vlastností, štátnej príslušnosti, príslušnosti k národnosti alebo k etnickej skupine.“

d) bezdôvodne zobrazovať scény reálneho násillia, kde sa nenáležitou formou zdôrazňuje skutočný priebeh umierania alebo sa zobrazujú osoby vystavované fyzickému či psychickému utrpeniu, a to so zvláštnym ohľadom na obeť trestných činov alebo ich príbuzných spôsobom, ktorý sa považuje za neoprávnený zásah do ľudskej dôstojnosti.“

Pojem násillie sa uvádza aj v ustanovení týkajúcom sa ochrany maloletých, t. j. v **§ 62 zákona č. 264/2022 Z. z.**, konkrétne v **ods. 1 písm. b)**, cit.: „vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násillie, boli poskytované len v prípade zabezpečenia technických opatrení na zabránenie prístupu maloletých, najmä kódovanie alebo účinná rodičovská kontrola,“ a v **ods. 3**, cit.: „Zobrazovanie neodôvodneného násillia na účely tohto zákona je šírenie správ, slovných výpovedí alebo obrazov, kde

¹ <https://www.csfd.sk/film/489103-umenie-zlocinu/prehľad/>

sa násilný obsah dostáva neopodstatnene do popredia vzhľadom na kontext týchto správ, slovných výpovedí alebo obrazov.“

V súvislosti s ustanovením § 62 ods. 1 písm. b) je však potrebné uviesť, že ochrana maloletých v zmysle zákona č. 264/2022 Z. z. spadá do kompetencie Komisie na ochranu maloletých, avšak povinnosť v prípade daného ustanovenia je zo sankčnej pôsobnosti komisie vyňatá. Tento fakt vyplýva z § 148 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého „Komisia na ochranu maloletých uloží pokutu do 100 000 eur vysielateľovi a poskytovateľovi audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za porušenie povinnosti uvedenej v § 62 okrem povinnosti podľa § 62 ods. 1 písm. b)“. Dodržiavanie povinnosti podľa § 62 ods. 1 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z. tak posudzuje Rada.

Ako vyplýva z vyššie citovaných ustanovení, pojem násilie sa v nich síce uvádza, avšak vynímajúc definíciu neodôvodneného násillia, nie sú konkrétne formy násillia v rámci nich špecifikované, a zákon samotný nedefinuje ani pojem násillie ako taký. V kontexte vyššie uvedeného sme sa v rámci monitoringu namietaného programu zamerali predovšetkým na prejavy fyzického násillia.

Európsky inštitút pre rodovú rovnosť (EIGE) uvádza definíciu fyzického násillia nasledovne: „Fyzické násillie je akýkoľvek čin, ktorý spôsobí obeti fyzickú ujmu v dôsledku nezákonného použitia fyzickej sily. Fyzické násillie môže mať okrem iného formu vážneho aj menej závažného napadnutia, pozbavenia osobnej slobody a zabitia. Zahŕňa aj násillie, ktoré má za následok smrť obete.“²

V priebehu monitorovania sme v programe **zaznamenali nasledovné scény, ktoré mohli obsahovať prvky násillného správania, fyzického násillia alebo jeho následkov:**

15:06:13 Muž vchádza do podbránia. Počúť zvuk dverí. V pozadí znie ponurá hudba. Muž sa pozerá smerom do kamery, následne sa otočí a kráča akoby smerom ku obrazovke. Zastaví, ako keby niekoho videl a pýta sa: „V poriadku?“ Kamera sníma mužovu tvár. Následne počúť zvuk pripomínajúci náraz do tela. Muž otvorí ústa, oči sa mu doširoka roztvoria, vydá zvuk, v ktorom sa mieša pocit prekvapenia a bolesti. Pozrie sa smerom dole. Kamera sníma mužovo telo zhora. V oblasti hrudi je zapichnutý nôž. Rukoväť noža drží ruka v čiernej rukavici. Následne ruka vytiahne nôž, ktorého čepeľ je celá od krvi. Vzápätí kamera sníma mužovu tvár, má v nej výraz prekvapenia. Opäť počúť zvuk nárazu do tela, pričom z predchádzajúceho deja je zjavné, že ide o ďalšie dve bodnutia. Muž vydáva pri každom bodnutí zvuk bolesti. Vzápätí kamera sníma ako niekto opakovane (3x) bodá muža do oblasti hrude – kamera sníma postavy v tmavom prostredí stojace oproti sebe (bez zobrazenia tváří). Následne kamera sníma mužovu tvár, mieša sa v nej pocit prekvapenia a bolesti. Mužovi vypadne z rúk kniha. Kamera sníma muža, ako sa postupne zosúva na zem, pričom sa pridŕžiava útočníka stojaceho pred ním a pozerá sa mu smerom do tváre (kamera útočníka nesníma, je vidieť iba časť oblečenia). Muž stále vydáva zvuky bolesti. Prestrih. Záber na detail obrazu z knihy: odhalená postava ležiaca na zemi, vyzerá akoby kričala. Zozadu nad ňou kľáčí nahý postava so zvieracou hlavou. Na postavách nie sú zobrazené intímne partie. Následne kamera sníma zraneného muža, ako ide a podopiera sa o stĺp budovy, po chvíli padá na zem (bez zobrazenia krvi alebo zranení).

15:08:53 Záber na mŕtveho seminaristu ležiaceho na zemi. Kamera ho sníma od hrudi nahor, má zavreté oči, v oblasti hrude sú stopy po krvi.

15:09:30 Greg vraví, že seminaristovi ukradli maľbu v seminári pred dvoma dňami. Počas jeho slov je na obrazovke záber na mŕtveho muža, kamera ho sníma od pliec nahor, v zábere nie sú znázornené žiadne zranenia ani stopy krvi (cca 3 sek.).

15:09:45 Záber z diaľky na vyšetrovateľov. Pred nimi leží na zemi telo seminaristu. Čupia pri ňom dvaja technici a dokumentujú miesto činu (bez detailného zobrazenia krvi alebo zranení).

² https://eige.europa.eu/taxonomy/term/1230?language_content_entity=sk

15:10:04 Záber na technika ako vyhrňa obeti tričko, na ktorom sú stopy krvi. V oblasti hrude sa nachádza krvavá stopa (nie je zrejmé odkiaľ krv vytekala).

15:10:23 Záber na tetovanie pokryté krvou. Znie hlas Florence. Vraví, že to vyzerá ako labuť sediaca na vajciach. Antoine zhodnotí, že vrah zasadil tri rany do tetovania. Nevie však, či na tetovanie mieril úmyselne.

15:14:11 Florence ukazuje na tablete, aké tetovanie mal Sedrik na hrudi. V zábere časť hrude s tetovaním, ktoré prekrývajú tri menšie otvorené rany. Okolie tetovania je očistené od krvi.

15:25:53 Do miestnosti vchádza Mário Carras (pôsobí veľmi sklúčene). Keď sa mu Antoine predstaví, dá sa na útek. Antoine beží za ním. Mária zastavia až dvere, ktoré náhodou otvorila Florence. Antoine spacifikuje podozrivého, priľahne ho k zemi a nasadí mu putá.

15:29:11 Antoine posúva fotografiu pred Mária (bez zobrazenia). Keď ju uvidí, je veľmi rozrušený. Chytí si hlavu do dlaní a opakovane kričí „Nie!“ (krátky záber na fotografiu tetovania na tele obete, na ktorom sú otvorené rany na hrudi).

Po chvíli zhodí fotografiu zo stola. Dostane hysterický záchvat. Do miestnosti vchádza policajt, ktorý Mária spacifikuje (zloží ho k zemi a pridržava ho rukami).

15:36:34 Muž sa natiahne cez bar, rázne chytí Pierra za golier kabáta a pritiahne si ho k sebe. Florence zasahuje, oddeľuje otca od barmana a ospravedlňuje ho, že to trochu prehnal.

15:47:17 Laura dá Sedrikovi facku. Sedrik sa na sestru vrhne. Laura sa bráni. Sedrik sestru chytí pod krk, vraví: „Drž zobák!“ Popri vzájomnej bitke (obaja používajú svoje ruky na vzájomné strkanie sa).

Na základe obsahu i charakteru zaraďujeme predmetný monitorovaný program medzi hrané kriminálne seriály. Dej programu je vymyslený, bez zobrazenia a obsiahnutia reálneho násillia. Všetky scény zobrazujúce násillie sú fiktívne a sú umeleckým stvárnením, ktoré je **integrálnou súčasťou dejovej línie predmetného programu kriminálneho subžánru (detektívky) televíznej tvorby**. Scény násillia v programe hodnotíme ako situačné konflikty podporujúce dramatický vývoj deja, ktoré nie sú prezentované pozitívnym spôsobom. Dej je zameraný na vyšetrovanie, hľadanie dôkazov a vzájomných súvislostí a nie na samotné násillné akty. Na základe vyššie uvedeného sme toho názoru, že v predmetnom **programe nebolo prezentované, resp. obsahom predmetného programu nebolo žiadne hrubé, neodôvodnené násillie podľa § 62 ods. 1 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z. a predmetný program taktiež nepropaguje násillie a otvorenou alebo skrytou formou nepodnecuje násillie ani nenávisť, neznevažuje ani nehanobí na základe diskriminačných dôvodov a bezdôvodne nezobrazuje scény reálneho násillia, keďže takéto scény ani neobsahuje, podľa § 61 ods. 1 písm. c) a d) zákona č. 264/2022 Z. z.**

Na základe týchto skutočností sa domnievame, že predmetný program a scény v ňom obsiahnuté svojím charakterom nezakladajú dôvod pre možné porušenie **§ 61 ods. 1 písm. c) a d)**, ani **§ 62 ods. 1 písm. b)** zákona č. 264/2022 Z. z.

* * *

ZÁVER:

Na základe analýzy sme toho názoru, že vysielateľ Slovenská televízia a rozhlas odvysielaním programu *Umenie zločinu* dňa 23. 1. 2026 o cca 15:04 hod. (epizóda s názvom *Diablov maliar*, 1. časť.) na programovej službe Jednotka **neporušil** ustanovenia zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnet na preverenie navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnený**.

Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. 0105/SO/2026)

Monitorované vysielanie: *Umenie zločinu, Diablov maliar, 1. časť*

Deň vysielania: 23. 1. 2026

Čas vysielania: 15:04 hod.

Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.

časový kód záznamu o cca:

14:59:51 Začiatok záznamu

Časť telenáupného pásma, zvukovo-obrazový komunikát, zvukovo-obrazový komunikát informujúci o prítomnosti audiokomentára v nasledujúcom programe.

15:04:46 Začiatok programu *Umenie zločinu*

Záber na tmavý interiér kostola, znie ponurá hudba. Medzi lavicami kráča farár.

15:04:54 Záber na muža sediaceho v kostolnej lavici. Má pred sebou knihu, v ktorej listuje. Zastaví sa na obrázku, ktorý následne kamera detailnejšie sníma (pozn. monitorujúceho: ide o obraz Posledný súd, ktorého autorom je Hieronymus Bosch). Následne kamera striedavo sníma muža, ktorý šepká modlitbu a rôzne detaily obrazu (poväčšine detaily na nahé ľudské telá v rôznych polohách, v pravej časti obrazu sa nachádza nôž s výraznou čepeľou).

15:05:39 Muž sa prežehnáva a odchádza z kostola (v pozadí stále hrá ponurá hudba).

15:05:53 Muž vychádza z kostola. Prechádza cez veľké nádvorie obkolesené budovami.

15:06:13 Muž vchádza do podbránia. Počutý zvuk dverí. V pozadí znie ponurá hudba. Muž sa pozerá smerom do kamery, následne sa otočí a kráča akoby smerom ku obrazovke. Zastaví, ako keby niekoho videl a pýta sa: „V poriadku?“ Kamera sníma mužovu tvár. Následne počutý zvuk pripomínajúci náraz do tela. Muž otvorí ústa, oči sa mu doširoka roztvoria, vydá zvuk, v ktorom sa mieša pocit prekvapenia a bolesti. Pozrie sa smerom dole. Kamera sníma mužovo telo zhora. V oblasti hrudi je zapichnutý nôž. Rukoväť noža drží ruka v čiernej rukavici. Následne ruka vytiahne nôž, ktorého čepeľ je celá od krvi. Vzápätí kamera sníma mužovu tvár, má v nej výraz prekvapenia. Opäť počutý zvuk nárazu do tela, pričom z predchádzajúceho deja je zjavné, že ide o ďalšie dve bodnutia. Muž vydáva pri každom bodnutí zvuk bolesti. Vzápätí kamera sníma ako niekto opakovane bodá muža do oblasti hrude (3x) – kamera sníma postavy v tmavom prostredí stojace oproti sebe (bez zobrazenia tváří). Následne kamera sníma mužovu tvár, mieša sa v nej pocit prekvapenia a bolesti. Mužovi vypadne z rúk kniha. Kamera sníma muža, ako sa postupne zosúva na zem, pričom sa pridrižiava útočníka stojaceho pred ním a pozerá sa mu smerom do tváre (kamera útočníka nesníma, je vidieť iba časť oblečenia). Muž stále vydáva zvuky bolesti. Prestrih. Záber na detail obrazu z knihy: odhalená postava ležiaca na zemi, vyzerá akoby kričala. Zozadu nad ňou kľučí nahá postava so zvieracou hlavou. Na postavách nie sú zobrazené intímne partie. Následne kamera sníma zraneného muža, ako ide a podopiera sa o stĺp budovy, po chvíli padá na zem (bez zobrazenia krvi alebo zranení).

15:07:09 Úvodná znelka programu doplnená informáciami o výrobe a hereckom obsadení. Mužský hlas mimo obraz uvádza, že ide o francúzsky seriál *Umenie zločinu* s názvom *Diablov maliar, 1. časť*.

15:07:37 Florence a Antoine v kancelárii. Florence nechápe, prečo sa Antoine nechce liečiť. Antoine sa snaží kolegyniu presvedčiť, že ich šéf o tom nemusí vedieť. Tiež chce, aby šéfovi povedala, že z oblasti umenia už všeličo vie. Florence je však príliš čestná a nesúhlasí. Verí, že určite nájdu terapiu, ktorá by mu vyhovovala.

15:08:31 Prichádza veliteľ, Alexander Pardo. Chce vedieť, ako napreduje Antoineho terapia. Kolegovia zhodne tvrdia, že to ide výborne. Veliteľ im oznamuje, že majú nový prípad. Obeťou je 25 ročný poslucháč kňazského seminára. Z jeho mobilu zistili, že mal schôdzku v Louvri, ale nevedia s kým.

15:08:53 Záber na mŕtveho seminaristu ležiaceho na zemi. Kamera ho sníma od hrudi nahor, má zavreté oči, v oblasti hrude sú stopy po krvi.

15:08:55 Florence, Antoine a Greg stoja nad mŕtvym mužom (bez zobrazenia mŕtvol). Florence chce vedieť, či mal seminarista pri sebe kresbu od Hieronyma Boscha. Antoine netuší, o akého umelca ide. Florence objasňuje, že ide o flámskeho maliara zo začiatku renesancie, ktorého volali aj „*Diablov maliar*.“ Maľoval totiž veľa výjavov z pekla. Ukazuje na tablete maľbu, ktorá má hodnotu 300 tisíc eur.

15:09:30 Greg vraví, že seminaristovi ukradli maľbu v seminári pred dvoma dňami. Počas jeho slov je na obrazovke záber na mŕtveho muža, kamera ho sníma od pliec nahor, v zábere nie sú znázornené žiadne zranenia ani stopy krvi (cca 3 sek.).

Kresba patrila seminaristovej rodine a on ju chcel lepšie preštudovať. V seminári pracoval na téze história umenia, démonológia Hieronyma Boscha.

15:09:45 Záber z diaľky na vyšetrovateľov. Pred nimi leží na zemi telo seminaristu. Čupia pri ňom dvaja technici a dokumentujú miesto činu (bez detailného zobrazenia krvi alebo zranení).

15:09:51 Antoine považuje za zaujímavé, že bol budúci kňaz fascinovaný diablom. Požiada technika, aby obeti vyhrnul tričko.

15:10:04 Záber na technika ako vyhrňa obeti tričko, na ktorom sú stopy krvi. V oblasti hrude sa nachádza krvavá stopa (nie je zrejme odkiaľ krv vytekala). Pod stopami krvi sa nachádza tetovanie podľa Boschovej predlohy. Antoine chce vedieť, či Florence pozná študenta, ktorý si dal vytetovať tému svojej tézy na hrud'. Obaja to považujú za zvláštne.

15:10:23 Záber na tetovanie pokryté krvou. Znie hlas Florence. Vraví, že to vyzerá ako labuť sediaca na vajciach. Antoine zhodnotí, že vrah zasadil tri rany do tetovania. Nevie však, či na tetovanie mieril úmyselne.

15:10:42 Florence a Antoine v aute. Antoine chce vedieť, či je tetovanie naozaj podľa Boschovej predlohy. Florence zhodnotí, že seminarista písal tézu o Boschovi, mal kresbu, tetovanie je podľa obrazu, ale zatiaľ nič bližšie nenašla. Dokonca ani v Poslednom súde (ukazuje obraz na tablete). Vysvetľuje, že „potvory“ na obraze sú diablíci. Bosch bol podľa jej slov jedným z maliarov, ktorý tvrdil, že fyzická podoba démonov je len výplod ducha. Na tablete ukazuje aj Boschov autoportrét – na hlave má akoby stôl plný zvláštnych tvorov. Prirovnáva to dnešným bublinám v komiksoch. Vysvetľuje Antoinemu rôzne symboliky v maľbe, ktoré poukazujú na to, že Bosch je rovnaký hriešnik ako všetci. S tým rozdielom, že on do toho vnáša humor. Antoine vyzerá veľmi zmätene.

15:11:43 Florence a Antoine pred budovou, do ktorej sa napriek búchaniu a zvoneniu nevedia dostať.

15:11:54 Florence si prezerá Boschove maľby na tablete.

Antoine niečo z maľby poznáva. Florence: „*Takže to nie je beznádejné.*“

Antoine: „*Nie, nie, to nie je z obrazu, ale z rocku. Jeden z albumov Devils.*“

Florence: „*Debilov?*“

Antoine: „*Nie, Devils, ich tretí album...*“ Antoine si vždy myslel, že to len niekto prehnal s LSD. Florence je nadšená. Domnieva sa, že by cez Boscha mohla Antoina priviesť k umeniu.

15:12:43 Dvere na budove sa otvárajú. Stojí v nich kňaz. Ospravedlňuje sa, že nepočul búchanie ani zvonenie a pozýva ich ďalej.

15:13:30 Vyšetrovatelia sa zoznamujú s predstaveným seminára, otcom Kristofom a so správcom. Zisťujú, že Sedrik u nich študoval, ale pri tom mal „vonku“ veľa kontaktov. Správca pozná Sedrikovu rodinu veľmi dlho. Jeho matka minulý rok zomrela.

15:14:11 Florence ukazuje na tablete, aké tetovanie mal Sedrik na hrudi. V zábere časť hrude s tetovaním, ktoré pokrývajú tri menšie otvorené rany. Okolie tetovania je očistené od krvi. Otec predstavený, ani správca o tetovaní netušili. Správca vraví, že Sedrik nespravil minulý ročník. Bol však stále viac posadnutý Boschom. Toto zaniehanie zdedil po starom otcovi.

15:14:46 Sedrikova izba. Otec Toma objasňuje Sedrikov vstup do seminára. Sedrik vyrastal so svojou staršou sestrou, ktorá si založila rockovú kapelu. Chodil s ňou na koncerty a prepadol alkoholu a drogám. Pred pol rokom Sedrik skoro zahynul pri dopravnej nehode a vtedy precitol.

15:15:36 Ozve sa ženský krik. Prichádza Sedrikova sestra Laura, potáca sa. Vykrikuje, že Toma pošťal Sedrika proti nej. Nepáči sa jej, že ju vnímajú iba ako hriešnicu, ktorá pije a je tvrdohlavá. A navyše od narodenia kríva – ako diabol.

15:16:07 Otec predstavený vyzýva Lauru, aby mlčala. Laura sa ešte viac nahnevá. Začne kričať: „Čo, čo zasa máte?!” Laura sa čoraz viac približuje ku kňazom, vyzerá veľmi agresívne, zúrivo gestikuluje. Do situácie zasahuje Antoine. Vstúpi medzi kňazov a Lauru a vysvetľuje, že vyšetroje smrť jej brata. Laura si myslí, že ak by Sedrik nevstúpil do seminára, bol by nažive. Je si istá, že Daniel Sanchez zo semináru mu ukradol Boschovu kresbu a kňazi sa o tom boja hovoriť.

15:16:41 Vypočúvacia miestnosť. Sedí v nej Daniel Sanchez, ktorý bol vo väzení za spoluúčasť pri krádeži a za ozbrojenú lúpež. Antoine chce vedieť, či jeho minulosť v seminári nikomu nevadila. Podozrieva ho, že ukradol Boschovu kresbu a následne zabil Sedrika. Daniel to odmieta - zmenil sa a už nemá so svojou minulosťou nič spoločné.

15:17:28 Antoine: „*Sopliakov, ktorých zbalím v pätnástich, vidím často až do osemnástich. Potom ich už, žiaľbohu, nevidím, lebo sú v chládku alebo mŕtvi.*”

Daniel však vidí aj inú možnosť. Môžu sa z nich stať kňazi. Považuje za smutné, že Antoine neverí vo vykúpenie. Na čas vraždy má alibi - pracoval v Asociácii pre kajúcnikov. Antoine však má k dispozícii správu z Danielovho telefónu, v ktorej mu istý Mário Carras ďakuje za kresbu.

15:18:48 Florence si prezerá katalóg Boschových diel. Prichádza za ňou Hugo. Vraví, že prezrel všetky Boschove diela, ale labuť tam nenašiel. Prečo sa dal Sedrik takto tetovať, nezistila ani Florence z jeho práce v seminári.

15:19:47 Pred Florence sedí Hieronymus Bosch. Ukazuje mu tetovanie a chce vedieť, či je to jeho kresba, alebo je tetovanie inšpirované jeho strateným obrazom. Bosch vraví, že toho nakreslil veľa a má aj imitátorov. Florence nechápe, prečo bol útok na Sedrika tak agresívny. Bosch objasňuje, že človek má v sebe vlastnú deštrukciu a všetci kráčame rovno do pekla. Opantaný našimi démonmi sme pripravený klamať, kraďnúť, vraždiť. Florence mu oponuje. Jej kolega, s ktorým pracuje vraví, že na to aby človek robil zle, nepotrebuje démonov. Bosch nesúhlasí, myslí si, že táto myšlienka je chybná.

15:20:51 Antoine počúva pieseň od skupiny The Devils. Keď dvihne zrak, zistí, že pred jeho stolom stojí malý chlapec. Antoine sa tak vyľaká, že spadne zo stoličky. Keď sa zodvihne a pozrie pred seba zisťuje, že chlapec zmizol. Potichu povie: „*Do riti!*”

15:21:20 Do kancelárie vstupuje veliteľ. Čuduje sa, prečo je Antoine na zemi. Antoine ho presvedčuje, že je v poriadku. Je len unavený.

15:21:48 Florence a Antoine v aute. Antoine zjavne nie je vo svojej koži. Florence mu ukazuje kresbu z albumu The Devils. Jej názov je „Záhada rozkoší”. Vraví, že Jim Morrison napísal o tomto obraze rozpravu. Antoine prejaví o túto tému záujem a Florence je nadšená – „Bosch terapia” funguje.

15:22:50 Florence a Antoine dostávajú informáciu od Grega, že lokalizovali Danielovho komplica, Mária Carrasa. Upozorňuje ich, že v kostole, do ktorého pôjdu, sa môže nachádzať exorcista. Florence vysvetľuje Antoinemu, že exorcizmus je stále oficiálnym rituálom katolíckej cirkvi. Po príchode na miesto Antoine žiada Florence, aby ostala v aute. Nechce totiž, aby jej zapichli krucifix do srdca.

15:23:43 Antoine vstupuje do kostola. Od mníšky zisťuje, že Mário Carras má práve seansu s otcom Anselmom.

15:24:22 Antoine vystupuje po schodoch. Počuje buchot a krik.

15:24:31 Antoine vchádza do väčšej miestnosti. V tichosti v nej čakajú nejakí ľudia. Po chvíli sa v miestnosti náhle zjaví chlapec, ktorého už videl v kancelárii. Chlapec mu vraví, že sa ho nezbaví, pretože je v jeho hlave.

15:25:17 Antoina osloví stará žena: „*Aj vy vidíte démonov? Musíte sa úprimne kajať, lebo skapete ako pes. Sám, zlorečený.*” Keď sa Antoine pozrie na miesto, kde stál chlapec, nikto tam nie je.

15:25:53 Do miestnosti vchádza Mário Carras (pôsobí veľmi skľúčene). Keď sa mu Antoine predstaví, dá sa na útek. Antoine beží za ním. Mária zastavia až dvere, ktoré náhodou otvorila Florence. Antoine spacifickuje podozrivého, prilahne ho k zemi a nasadí mu putá. Florence sa zdá, že Antoine nie je v poriadku, zdá sa jej bledý.

15:26:47 Vypočúvacia miestnosť (Antoine, Mário, Daniel). Mário vraví, že sa mu nedá pomôcť, pretože má v sebe démona. Antoine buchne o stôl a vraví: „*Hej! Prestaň s tými drístami o démonoch, jasné?*”

15:27:18 Podľa viacerých svedkov si Mário neúspešne pýtal od Sedrika peniaze. Nepochodil však a Sedrik ho vyhodil. Antoine: „*Čo to s tebou urobilo, keď ho poslal kadeľahšie? Synáček z bohatej rodiny, ktorý sa šprtal v knihách, zatiaľ čo vy ste už mali za sebou kriminálnu minulosť? Čo mal s vami?*”

Daniel: „*Sedrik by ho nechal bez milosti skapať.*”

Antoine si preto myslí si, že Daniel ukradol kresbu a dal ju Máriovi. Chce vedieť, kde kresba je.

15:28:01 Daniel s plačom vraví, že Sedrika zabil diabol. Antoine znovu buchne do stola a kričí: „Hej, prestaň s tým diablom, jasné? Drž zobák!“

Antoine sa domnieva, že Sedrika zabil Mário, aby Daniel mohol vyzeráť ako dobrý samaritán. Mário sa hystericky smeje. Opakuje, že Sedrika zabil diabol a Antoine zhorí v pekle.

15:28:52 K vypočúvaniu sa pridáva Florence. Ukazuje im kresbu s tetovaním na tele obete. Danielovi kresba nič nehovorí.

15:29:11 Antoine posúva fotografiu pred Mária (bez zobrazenia). Keď ju uvidí, je veľmi rozrušený. Chytí si hlavu do dlaní a opakovane kričí „Nie!“ (krátky záber na fotografiu tetovania na tele obete, na ktorom sú otvorené rany na hrudi).

Po chvíli zhodí fotografiu zo stola. Dostane hysterický záchvat. Do miestnosti vchádza policajt, ktorý Mária spacificuje (zloží ho k zemi a pridržia ho rukami).

15:29:35 Otec Anselmo v rozhovore s Antoineom vraví, že Mário nie je posadnutý. Je len taký, ako väčšina ľudí, ktorých prijíma – ťažko skúšaný životom, nešťastný a veľmi krehký. Majú psychické problémy a často ich posiela k psychiatrovi. Majú vizuálne halucinácie a nemá to nič spoločné s diablom. Myslí si, že prípady posadnutí diablom sú veľmi zriedkavé a u Mária ich nespozoroval. Myslí si však, že Mário sa niečoho veľmi bojí.

15:30:44 Florence chce vidieť všetky tetovania, ktoré má Daniel na tele.

15:30:58 Pardo si myslí, že Daniel s Máriom mohli ukradnúť kresbu, ale Sedrika nezabili. Mário bol v čase vraždy na pohotovosti. Daniel má svedka, ktorý potvrdil jeho prítomnosť v Asociácii. Nie je si však istý časom. Mário teda ostane v cele a Daniel pôjde pred súd za krádež. Antoinemu sa nepáči, že Daniel sa môže neskôr pokojne vrátiť do seminára.

15:31:30 Florence si prezerá tetovania na Danielovom tele. Zisťuje, že ich urobil Milu, ktorý má bar a tetovacie štúdio. Chce vedieť, či sa Sedrik dal tetovať v rovnakom štúdiu. Daniel nevie, ale poznamená, že Sedrikova sestra máva v tom bare koncerty.

15:32:14 Florence a Antoine v rozhovore. Florence si myslí, že tatér by im mohol niečo povedať o labuti na Sedrikovom tele. Domnieva sa tiež, že by mohlo ísť o labuť z neznámej Boschovej kresby. Je nadšená, lebo si myslí, že skúmanie Boscha by mohlo pomôcť v terapii Antoina. Antoine to odmieta. Je to pre neho málo racionálne. Florence pokladá neznámu kresbu Boscha za dobrú stopu. Myslí si, že vrah sa snažil zničiť tetovanie, aby nenašli súvislosti. Antoine si myslí, že Florence nemá žiadne dôkazy a zamieňa si túžbu s realitou. Florence namieta. Dôkaz má – povedal jej to sám Bosch. Antoine je zmätený. Florence sa priznáva, že má občas imaginárne rozhovory s maliarmi. Antoine si myslí, že je to iba v jej hlave. Florence oponuje. Ona si iba predstavuje, že s nimi hovorí. Podľa nej je to iba forma reflexie.

15:34:19 Florence sa snaží ukončiť rozhovor. Antoine však stále pokračuje v kladení otázok.

Antoine: „Vy ich aj vidíte?“

Florence: „Čo?“

Antoine: „Do čerta! Tak ich vidíte, alebo nie?“

Florence tvrdí, že áno a prirovnáva to k prerušenému snu. Antoine tomu veľmi nerozumie. Florence si myslí, že ju Antoine považuje za blázna a za tatérom chce ísť teda radšej sama.

15:35:15 Florence a jej otec Pierre stoja pred barom, v ktorom sa nachádza aj tetovacie štúdio. Po prvotných rozpakoch vchádzajú dnu. Vo vnútri hrá hlasná hudba, bar je plný ľudí v kožených bundách. Všetci si Florence a jej otca obzerajú.

15:35:54 Florence sa predstavuje barmanovi. Barman im oznamuje, že pán Mila, ktorého hľadajú sa momentálne nachádza v inom meste, kde predstavuje svoje práce v galérii. Florence: „Ó, do čerta.“

15:36:07 Pierre sa čuduje, že tetovania sa môžu aj vystavovať. Považuje ich za pekný gýč.

15:36:20 Barman (obhajuje svoje tetovanie): „Urobil mi to môj brat kým sa nezabil na motorke, tak zavri zobák!“

15:36:25 Pierre: „Váš príbeh je síce dojímavý, ale z čisto umeleckého hľadiska to vyzerá, ako by ste na paži mali kravské lajno.“

15:36:34 Muž sa natiahne cez bar, rázne chytí Pierra za golier kabáta a pritiahne si ho k sebe. Florence zasahuje, oddeľuje otca od barmana a ospravedlňuje ho, že to trochu prehnal. Ukazuje mužovi

fotografiu tetovania z tela obete (krátky záber – na tetovaní sú otvorené rany na hrudi) a dozvie sa, že o chvíľu príde Miluova spoločníčka a bude možno poznať toho, kto to tetoval.

15:37:02 Prichádza Celeste na motorke. Vchádza do baru, kde prebieha vášnivý rozhovor medzi mužom a Pierrom. Muž považuje tetovanie za umenie. Pierre si myslí, že muž má ľavičarské názory. Myslí si, že existuje iba umenie s veľkým „U“ a až potom všetko ostatné. Okolostojaci nesúhlasne kričia: „Fúúj!“ a jeho názory považujú za pravičarske.

15:37:31 Muž: „A vieš, čo ti odpovie ľavičiar? Tak sa pozri, toto je naše znamenie, ty intelektuál. Počas týchto slov muž natiahne ruku smerom k Pierrovi a vztýči prostredník. Do konfliktu vstupuje Celeste. Muž ešte stále drží vystretú ruku so vztýčeným prostredníkom oproti Pierrovi.

15:37:54 Vychádza najavo, že Celeste je Miluova spoločníčka a tetovanie, ktoré jej ukazuje Florence, robila ona. Sedrika dobre pozná, je to jej priateľ.

15:38:15 Celeste sedí vo vypočúvacej miestnosti, plače. Ozrejmuje, že Sedrika pozná tri mesiace. Stretli sa v bare. Vie, že bol seminarista. Chcel však odísť a mali v pláne spolu žiť. Tetovanie si dal urobiť zo sentimentality. Kresba z tetovania nie je Boschova, nakreslil ju jeho starý otec. Priniesol jej však ukázať aj inú kresbu a tá už Boschova bola. To, že zmizli obe kresby, Celeste vysvetliť nevie.

15:40:54 Florence a Antoine v rozhovore. Stále vidí súvislosť medzi zmiznutím kresby a tým, že Sedrikov vrah sa snažil zničiť jeho tetovanie. Podľa Antoina je to nesprávna stopa. Florence chce však fotografiu kresby poslať na expertízu do Louvru.

15:41:47 Gregovi sa podarilo získať vymazané údaje zo Sedrikovho telefónu. Je na ňom video, ako sa Sedrikova sestra a Celeste bozkávajú v klube.

15:42:13 Celeste tvrdí, že to bolo na ňu nachystané. Bola opitá a vôbec si to nepamätá.

15:42:17 Antoine: „Prečo to urobila?“

Tatérka: „Aby som vyzerala ako štetka.“ Tatérka potvrdzuje, že video Sedrikovi poslala práve Laura. Bála sa, že Sedrik ju opustí, ale pochopil, že Laura to na ňu nachystala. Nahneval sa a išiel za Laurou. Vtedy ho videla poslednýkrát.

15:43:08 Antoine chce, aby mu Florence povedala viac o jej imaginárnych rozhovoroch s maliarmi. Chce vedieť, ako ich dokáže poslať preč. Florence tvrdí, že odídu, keď s nimi prestane hovoriť. Je zvedavá, prečo sa na to Antoine pýta. Antoine neodpovie a rozhovor ukončuje.

15:43:55 Antoine a Florence sú v Laurinej kancelárii. Laure sa nepáči, že poriadne nehľadajú vraha jej brata. Antoine jej ukazuje video s Celeste. Laura považuje celú situáciu za neškodný žart.

15:45:55 Laura (vo vypočúvacej miestnosti): „To vám porozprávala tá mrcha, Celeste?“

Antoine podľa polohy telefónu vie, že Sedrik bol za Laurou deň pred svojou smrťou.

15:46:35 Antoine chce vedieť, ako Laura reagovala, keď jej Sedrik predstavil Celeste. Myslí si, že mala pocit, že stratila svoje významné postavenie v jeho živote.

Laura: „Zavri si už zobák!“

15:46:56 Záber na Sedrika (akoby v spomienke), ako ukazuje svojej sestre video. Vraví jej, že rada poťahuje za nitky a hnuší sa mu. Medzi súrodencami prebieha hádka. Sedrik už odmieta byť Laurinou hračkou.

15:47:09 Laura kričí: „Aká vďačnosť, ha!? Keď si bol vo všetkých možných sračkách, tak si už zabudol, kto ti pomohol?! Predsa ja!“

Sedrik: „Čo odo mňa chceš? Chceš si ma vziať?“

15:47:17 Laura dá Sedrikovi facku. Sedrik sa na sestru vrhne. Laura sa bráni. Sedrik sestru chytí pod krk, vraví: „Drž zobák!“ Popri vzájomnej bitke (obaja používajú svoje ruky na vzájomné strkanie sa) Sedrik chytí sestrinu tvár, a vraví, že už ju nikdy nechce vidieť. Laura má podobný názor.

15:47:30 Laura Antoinemu priznáva, že Celeste neznášala. Svojmu bratovi by však nikdy neublížila.

15:47:57 Florence sa zdôveruje terapeutke, že má strach o Antoina. Podľa nej sa správa čudne. Odmieta terapiu, kladie jej divné otázky o maliaroch. Terapeutka si myslí, že Antoineho veľmi zasiahlo znovu nájdenie jeho otca. Jeho bolestivé spomienky na prežitý čas s otcom, sa tak môžu začať nečakane objavovať.

15:49:07 Antoine sedí v kancelárii. Opäť sa mu zjavuje malý chlapec. Naberie odvahu a pýta sa ho, kto je. Chlapec si myslí, že Antoine si na neho nechce spomenúť, lebo sa bojí. Antoine ho naliehavo so slzami v očiach žiada, aby ihneď zmizol. Po chvíli kričí, aby zmizol, lebo ho už nechce vidieť.

15:50:24 Do kancelárie vchádza Pardo. Zisťuje, či je Antoine v poriadku a chce vedieť, čo to robil. Antoine je zjavne zmätený. Tvrdí však, že je v poriadku. Iba si spieval, čo je vlastne súčasťou jeho terapie. Pardo ho žiada, aby si na seba dával pozor.

15:51:20 Florence sa opäť rozpráva s Boschom. V tablete má jeho obraz. Bosch objasňuje, že mních a mníška na obraze by sa mali starať o spásu duší, ale sami nevedia, kam idú. Florence sa domnieva, že maliar kritizoval cirkev iba preto, lebo to bolo v móde. Bosch neodpovie a zmizne. Florence dostáva správu od Huga, že má informácie o labuti.

15:52:39 Hugo ukazuje Florence ručne písané poznámky na zadnej strane obrázku labute. Je tam text v znení „Haag, 1802, položka číslo 46“. Hugo si myslí, že mohla byť predávaná na dražbe. Florence sa domnieva, že Sedrikov starý otec našiel kresbu od Boscha a to, čo majú pred sebou, je jej náčrt. Myslí si, že na to prišiel aj Sedrik a vrah bol tiež na jej stope. Chce, aby pôvodnú kresbu vypátrali. Hugo namietka, že v roku 1802 muselo byť predaných veľa kresieb.

15:53:49 Byť Florence. Hugo jej z archívu priniesol kopy starých dokumentov. Pierre si myslí, že záznam o predaji nedokážu nájsť. Florence by mu bola vďačná, ak by jej pri hľadaní záznamu pomohol. Nasledujú zábery zobrazujúce hodiny hľadania správneho dokumentu.

15:55:27 Florence našla zápis, v ktorom sa vraví, že 28. júla 1802 istá spoločnosť dáva do predaja dielo Hieronyma Boscha. Ide o starý fragment namaľovaný v roku 1502. Na základe písomnosti zistili, že nejde iba o kresbu, ale o niečo oveľa väčšie a výnimočné.

15:56:06 Florence, Pierre a Hugo sú nadšení. Takéto objavy sa dejú len výnimočne. Ich rozhovor prerušuje Antoine. Vôbec nechápe, o čo ide. Antoine zisťuje, že podľa záznamu z archívu ide o obraz z roku 1502, teda z času, keď Bosch maľoval sedem smrteľných hriechov. Tento triptych však nie je ucelený. Zatiaľ čo sa bočné panely zachovali, centrálny panel zmizol. Obrazy znázorňujú prepych, v ktorom žili zhýralí kňazi, lakomosť a túžbu. Podľa archívu znázorňuje centrálny panel spoločnosť mníchov a mníšok, ktorí spievajú. Kompletný triptych znázorňuje náboženské pokrytectvo a je predzvesťou protestantizmu. Podľa Florence Sedrik určite našiel centrálny panel. Antoine upokojuje ich nadšenie. Podľa neho nemajú na svoje tvrdenia žiadny dôkaz.

15:57:50 Florence si to nemyslí. Ukazuje Antoinovi záznam z bezpečnostnej kamery v Louvri deň pred vraždou. Je na nej Sedrik stojaci pred obrazom „Loď bláznov“ – jednou z častí diela, ktorému bol na stope. Antoine pochopil, že Daniel Sanchez ukradol niečo viac, ako len Boschovu kresbu. Ukradol poznámky, ktoré by ho priviedli k obrazu. Antoine rozhodne, že idú za Danielom.

15:58:42 Daniel stojí za oknom a pozerá sa na prichádzajúcich policajtov. V rukách drží nôž, ktorého čepeľ je od krvi. Je zjavne rozrušený, ťažko sa mu dýcha. Vyhádže skrinku, na dne ktorej sa nachádza obal. Vyjde z miestnosti na chodbu, neustále sa obzerá okolo seba. Nakloní sa ponad zábradlie a vidí prichádzajúcich policajtov. Záber na jeho ruku, ktorá drží krvavý nôž. Počuje, ako Antoine vraví, že znovu musia vypočuť svedka, ktorý potvrdzoval jeho alibi. Daniel sa oprie o stenu, v jeho tvári je vidieť strach.

15:59:40 Záverečné titulky.

16:00:04 Koniec programu

16:00:05 Program Správy

16:04:59 Koniec záznamu